

EVAN LEIBOVITCH:

Hola a todos, soy Evan Leibovitch y quiero darles a todos la bienvenida a esta llamada. Esta llamada va a estar presidida por Jean-Jacques Subrenat y por quien les habla, Evan Leibovitch, en nuestro carácter de Co-presidentes de este grupo de trabajo.

En este momento estamos tratando de comunicarnos con Jean-Jacques para que pueda unirse a la llamada. Estamos teniendo cierta dificultad al respecto y yo mismo no me encuentro demasiado bien, estoy un poco engripado. Así que voy a hablar más pausadamente que lo usual.

A modo de recapitulación, quiero decirles que este es un seminario web sobre el documento R3 que se llama “Cómo lograr que la ICANN sea relevante, respetada y tenga capacidad de respuesta”. Este seminario web tiene por objetivo que participemos no solo dentro de la comunidad de At-Large, sino también dentro de la comunidad del ICANN y más allá de ella, en general, para poder planificar qué es lo que intenta lograr este documento R3.

Este documento cuenta con seis autores principales: quien les habla y Jean-Jacques, también incluye a ex miembros del GAC y de la Junta Directiva del ICANN y otras personas que tienen conocimiento en temas de gobernanza y están dentro del ICANN, también. Nosotros creamos este documento hace un tiempo. La actividad más reciente fue el apoyo unánime del Comité Asesor At-Large para este documento y este es el primer seminario web público para tratar este documento desde que se obtuvo esa aprobación.

Quiero dejar muy en claro que este documento preliminar no es una instrucción específica a la Junta Directiva del ICANN, sino más bien que es el inicio de una conversación antes de que se hiciese la Cumbre del WCIT. Gente dentro y fuera de At-Large notaron que era necesario hacer cambios significativos en la manera en que trabaja el ICANN y en su modelo de Múltiples Partes Interesadas y sus relaciones con otros organismos.

---

*Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.*

---

Bien, Jean-Jacques ¿ya está la llamada?

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Sí, Evan. Espero que usted y los demás me puedan oír bien.

EVAN LEIBOVITCH: Sí, sí, lo podemos oír bien.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Bien, entonces voy a retomar. Bienvenidos a todos. Les pido disculpas por este retraso, tuve algunos problemas con la conexión. Quiero hacer algunos comentarios.

Primero, que estamos en medio de algo que potencialmente muy importante, tanto dentro como fuera del ICANN. Vamos a comenzar por dentro del ICANN. Tenemos un nuevo Director Ejecutivo que le ha dado un nuevo rumbo, un nuevo sentido de dirección y de confianza e impulso al ICANN. Es aún una etapa muy temprana para decir cuán exitoso ha sido esto, pero le deseamos lo mejor, por supuesto y esperemos que esté yendo en la dirección correcta.

También quiero darles el marco de este documento R3 y del debate que tendremos hoy nosotros. Tenemos un factor externo y esto es que después de años de un interés desparejo manifestado por las distintas partes y los gobiernos en el mundo por Internet en general -no solo por la ICANN-, definitivamente en los últimos tres o cuatro años los gobiernos han prestado mayor atención a la Internet, les interesa más la Internet como herramienta para ellos también. Y eso se tradujo en varias iniciativas, por ejemplo los debates de la Unión Internacional de Telecomunicaciones en Dubai, recientemente.

Esto es simplemente a modo de recordatorio del entorno en el cual trabajamos cuando creamos este documento. No creo que necesitemos una larga introducción a este documento, así que pasemos al punto número 2 de la agenda, el cual justamente indica examinar las distintas partes de este documento R3. Lo haremos de la siguiente manera: Hay 4

---

partes principales en este documento y tanto Evan como yo vamos a ir repasando estas partes. Yo me voy a ocupar de la sección o capítulo 1, “Interés Público Global” y luego Evan se hará cargo del Modelo de Múltiples Partes Interesadas. Luego yo hablaré de Gobernanza Global y finalmente Evan tratará el tema de la Cooperación Práctica.

Comenzaremos por el primer capítulo, es decir “El Interés Público Global”. En primer lugar, desde que estoy trabajando con la ICANN, desde hace varios años, cada tanto las personas dicen que es necesario definir, en una manera casi crítica, qué es el Interés Público Global. Y hay ventajas y desventajas respecto de esto, pero creo que la justicia, la equidad, son conceptos que son generales. Entonces, debería haber también un concepto global, aceptado generalmente, respecto de lo que es el Interés Público. Por ejemplo, el acceso, que no tiene que ser restringido por el gobierno, etc. Y que debería ser una herramienta para la humanidad al mismo tiempo que sirve como una herramienta comercial para quienes son desarrolladores y también hacen negocios a partir de esto.

Entonces, las preguntas que recibimos y que tuvimos acerca del Interés Público Global, como ustedes podrán ver, están en la página –creo que la 2- del documento. No las voy a leer todas, pero quiero decir que no podemos hablar del Interés Público Global sin el siguiente contexto: durante los últimos dos años, el ICANN ha realizado varios ejercicios. Uno de ellos, en el cual participé como uno de los redactores principales, fue la mejora de la confianza institucional. Se redactó un documento al respecto y fue tratado por un Comité que se abocó a la estrategia del ICANN. Eso fue integrado a la Afirmación de Compromisos o AOC.

También en parte esto sirvió para la ATRT, entonces vemos que en los últimos dos años la noción de Interés Público Global ahora va tomando cada vez más importancia y es objeto de debate. No voy a decir nada más respecto del Interés Público Global. Ahora le voy a ceder la palabra a Evan, quien hablará del Modelo de Múltiples Partes Interesadas.

---

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias, Jean-Jacques. Una de las preocupaciones de los autores y del Comité era qué tan saludable era el Modelo de Múltiples Partes Interesadas, tal cual como lo vio el ICANN o como lo pudo percibir el ICANN.

Vimos la tendencia de varios grupos que trabajan en silos, de forma aislada, y que cada uno tiene o emite sus declaraciones de políticas o asesoramiento. Y hay muy pocas instancias en las cuales todos trabajan en conjunto y cuando lo hacen, lo hacen desde un punto de vista o posicionamiento bastante poco equitativo. Interesan los comentarios del nuevo CEO, del Director Ejecutivo del ICANN, cuando dijo que tenemos que pasar a un Modelo de Múltiples Partes Interesadas igualitario. Es algo que hemos analizado y comentado en este documento R3 y vimos que el problema del sistema actual es la falta de equidad o igualdad.

Entonces, para que el ICANN pueda capear este temporal, por así decirlo, porque vemos que no estamos siendo representados porque no todas las partes interesadas tienen una situación de igualdad... Bueno, para solucionar esto tenemos que hacer algo al respecto. Vemos por ejemplo en el GAC que hay cada vez una mayor frustración respecto de su interacción con la ICANN y con las distintas partes interesadas del ICANN. Hemos tenido nuestras propias frustraciones en el Comité Asesor At-Large, a veces porque veíamos que no se representaba lo suficiente el interés público. Entonces, una de las cosas que queremos lograr con este documento es, justamente, traer a colación estas inequidades o faltas de igualdad y ver cómo podemos revisar este modelo de Múltiples Partes Interesadas.

Vimos que en la UIT algunas partes dijeron que los gobiernos representan al interés público, entonces por qué no ponemos esto en sus manos. No pensamos que esta sea la solución, se tiene que solucionar desde adentro. Habiendo dicho esto, igual hay mucho por hacer para solucionar este problema. Ahora le cedo la palabra nuevamente a Jean-Jacques, quien hablará de Gobernanza Global.

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias. Con respecto a Gobernanza Global, no voy a leer el documento. También van a ver que hay recomendaciones al respecto al final de este documento R3. Quiero decir que en las últimas semanas se han hecho comentarios respecto de Gobernanza Global y esto se debe a que se realizó la conferencia de la UIT en Dubai.

Vimos que este debate generó mucha pasión, no solo entre distintos estados -y cuando digo “estados” digo “gobiernos”- que tenían distintos puntos de vista, sino también otras partes interesadas que no representan a estados o autoridades nacionales, sino más bien a actores individuales, etc. Entonces creo que al respecto es realmente el momento de que nosotros reflexionemos sobre qué se requiere realmente para la Gobernanza Global de Internet. Esto es en general.

Ahora bien, para ser un poquitito más específico respecto de la Gobernanza Global, sus impactos y los requisitos en lo que al ICANN respecta, hubo mejoras a lo largo de los años. Recuerdo cuando yo era miembro de la Junta Directiva del ICANN y se han visto cambios. La Gobernanza interna está muy alejada de los estándares que era ICANN, que imponía al resto de sus socios o que le imponía externamente a las partes interesadas. Por ejemplo, la manera en que el Presidente y el Vice-Presidente interactuaban y eran electos demostraba cierta falta de equidad o equilibrio. También cosas como el Vice-Presidente y el Presidente de los distintos comités de la Junta Directiva y cómo eran designados.

Creo que hubo cierto progreso, pero no estamos a la par de los estándares internacionales más altos. Entonces, desde el punto de vista externo, la ICANN debe desempeñar un rol más importante y más visible, aunque su mandato es claramente técnico. No puede seguir evitando ser o participar más explícitamente en el debate de Gobernanza. Y en segundo lugar, aún a nivel interno hay cierto progreso a realizar o a lograr en materia de Gobernanza interna dentro de la Junta y entre la Junta Directiva y las distintas partes del ICANN. Ahora le cedo la palabra a Evan para que aborde el último capítulo del documento: “Cooperación institucional y práctica”.

---

EVAN LEIBOVITCH:

Muchas gracias.

Siempre nombramos a la Cumbre de la WCIT, a la Reunión de la UIT en Dubai. Todo esto se realizó en una esfera muy, muy pública, pero hay que tener en cuenta también la relación entre estos grupos y la ICANN. No hay una relación formal entre la ICANN y la UIT a ningún tipo de alto nivel o de alto perfil y para algunas personas, esto tiene que ver con el control. Pero incluso si tenemos canales de comunicación posibles, una de las cosas que dijeron las personas de At-Large que fueron a Dubai fue que hay países que votaron a favor de las reglamentaciones allí, porque es la única manera en la cual se sienten seguros y realmente es muy desalentador escuchar esto.

El hecho de que no haya una relación organizada entre la ICANN y la IGF o la UIT, etc. Cuando nosotros vemos que ellos operan en esas esferas, obviamente es natural que nos vean a nosotros como algo que está más allá de su control o incluso más allá de las comunicaciones entre ellos y los demás. Esta es una tarea bastante importante y la ironía es que la ICANN tiene esta comunidad global. Cada vez que la ICANN tiene una conexión con otro organismo, no necesariamente va a tener que enviar al Director Ejecutivo.

Hay presencia del ICANN en todo el mundo y tenemos, o estamos tratando de tener, una estructura de At-Large en cada país. La ICANN, a través de sus distintas partes interesadas, puede hacer esto. Tiene que potenciar o aprovechar esto para tener mejores relaciones a niveles globales, regionales y nacionales para demostrar que esto es parte integral del escenario de organismos de Gobernanza Global a nivel de Internet. La ICANN, sin embargo, se tiene que ocupar de nombres y números, pero tiene un rol que desempeñar, el cual tiene que ser visto como una parte integral de las labores globales al respecto y no algo que está por afuera de esto. Entonces, estas relaciones forman parte de nuestro trabajo y también se reflejan en el capítulo 4 de este documento.

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muy bien. Ahora abrimos el debate para preguntas y respuestas. Tengo un problema técnico. Como no tengo acceso a un micrófono y no tengo acceso a la página del Adobe Connect y tengo algunos otros problemas de conexión, le voy a pedir a Evan y al personal que me indiquen todo lo que sea necesario.

He organizado esto de esta manera: podemos abrir el debate para que la gente plantee sus inquietudes, pero antes de pasar a desarrollar estos puntos, quisiera decir que quiero tratar el tema de la votación, de los derechos a voto, que encajan dentro de tal o cual capítulo de este documento R3. Hemos tratado de agrupar todas estas temáticas para que ustedes puedan plantear mejor sus preguntas. Entonces, habiendo dicho esto, queda abierta esta sesión de la llamada para hacer preguntas y respuestas. Veo que ya Chuck Gomes tiene su mano levantada. Entonces será la primera persona en tomar la palabra.

CHUCK GOMES: Gracias, Jean-Jacques. Voy a comenzar diciendo que hablo en mi propia representación en el comentario que voy a realizar en el día de hoy. En cuanto al Modelo de Múltiples Partes Interesadas en el documento, el término “consentimiento informado” se utiliza en particular, pero tenemos que tener en cuenta que esto tiene que involucrar a toda la ICANN. Hay una serie de preguntas que tengo y considero que deben ser discutidas, quizás durante la charla de hoy.

¿Cómo vamos a medir este consentimiento informado? ¿Cómo la gran cantidad y diversidad de los miembros se pueden comunicar y pueden involucrarse en este consentimiento informado? Y en la misma sesión tenemos que hablar también de capturar esto y cómo vamos a determinar las decisiones de los líderes de cada uno de los diferentes grupos. Es decir, cómo determinamos y si se plasman en la comunidad. Bueno, es algo que tenemos que tener en cuenta al momento de hablar de la representación. No es una pregunta solamente, la única pregunta que tengo en cuanto a esto, pero es una de las más importantes.

---

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Chuck. Voy a responder más tarde. Veamos si hay alguien más que haya levantado su mano. Hasta el momento acabo de ver que Chuck ha bajado su mano, no sé si hay alguna otra consulta por el momento. Voy a dar la oportunidad a otras personas que levanten la mano, pero mientras tanto voy a responder el comentario de Chuck.

El consentimiento informado es un punto importante que hemos discutido ampliamente al momento de redactar este documento R3. Tenemos mucho silencio respecto de la actuación de los representantes y las diferentes categorías, pero no somos un grupo de negociaciones. El punto aquí no es crear reglas que se apliquen al ICANN. Nuestro propósito fue más restringido y se mostraba en principios básicos. Por ejemplo, siempre hay o existe una tendencia natural de que un negocio, por ejemplo, esté más organizado y tienda a los usuarios individuales y esto tiene una organización particular y un impacto en la comunidad de los usuarios. Entonces, este es un punto que tenemos que considerar y es uno de los propósitos de este documento en primer lugar.

Esta es una respuesta sumamente rápida, no está completa. Lo importante de todo esto, Chuck, es que estamos considerando el tema y redactando las soluciones para poder abarcar todos los comentarios y sugerencias luego del seminario web y determinar de qué manera lo podemos integrar en el documento R3. Si se tiene alguna duda respecto de las intervenciones, entonces vamos a cederles la palabra para asegurarnos de que entendimos el comentario correctamente. Gracias, Chuck. Veo que Evan ha levantado su mano.

EVAN LEIBOVITCH: Gracias, Jean-Jacques.

Voy a tomar el concepto de Chuck por un momento, respecto del consentimiento informado. Creo que es un concepto sumamente informado y concuerdo con el comentario de Jean-Jacques. Se utilizaba anteriormente este término muy frecuentemente, pero esto causó que el ICANN entrara en un círculo vicioso interminable y había una gran cantidad de cuestiones a resolver. Entonces había que determinar cuáles eran las cosas importantes y cuáles no eran tan importantes. Teníamos



---

quince personas trabajando en el Comité Asesor de At-Large, tenemos representantes de las ALSs y miembros que participan de estas ALSs en los diferentes grupos. Igualmente en el GAC hay lugar para que los individuos que se reúnen representando a sus comunidades, participen.

A veces la comunicación no es del todo fluida. El concepto del consentimiento informado para mí significa o es una manera de tener un proceso de toma de decisiones dentro del ICANN para poder implementar políticas y tomar decisiones. Y poder realizar una manera de toma de decisiones de modo tal que el modelo de Múltiples Partes Interesadas pueda atravesar el período de comentarios y los procesos en los diferentes comités asesores. La forma en que este compromiso se lleva a cabo requiere tiempo, para que un compromiso adecuado sea claro y para que se permita la comunicación de múltiples formas. Sin embargo, los temas fundamentales del ICANN tienen que implementar una cantidad de compromisos significativos y nuevamente el CEO de ICANN ha implementado nuevos programas para mejorar este compromiso o participación global. Pero todavía tenemos mucho por hacer. Entonces creo que el consentimiento informado en una de las herramientas que tenemos implementadas y uno de los canales de comunicación que tenemos actualmente implementados y que nos permiten determinar qué es lo que sucede y cómo se implementan las diferentes políticas y nos ayuda a preparar la situación para la consulta pública o global y cuándo esta se tiene que llevar a cabo.

No sé si esto responde a su pregunta respecto del tema del consentimiento informado, pero esto era algo que yo quería señalar.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Acaba de levantar la mano Garth Bruen. Garth, tiene la palabra.

GARTH BRUEN: Gracias, habla Garth Bruen para los registros. Antes de iniciar cualquier otra discusión, tengo una serie de puntos que son relevantes. Creo que pertenecen a la parte 3 y a la parte 4 del documento. La primera parte 3

---

tiene que ver con la Gobernanza Global y la cuarta parte con la Cooperación Institucional y Práctica.

Tenemos tres informes o sub-informes diferentes que se focalizan específicamente en las funciones técnicas del ICANN. Hay tres informes diferentes respecto de la Traducción y los Idiomas y también tenemos documentos sobre Viajes y el otro que queda es sobre Cumplimiento. Y todos estos son temas que la gente dentro del At-Large, fuera de la comunidad y en general en toda la comunidad, se acercan y me presentan sus preocupaciones al respecto. Hemos realizado investigación al respecto, en la cual yo participé y se obtuvieron algunos resultados.

El tema de los Viajes es un tema en el cual estamos constantemente trabajando porque tenemos ciertos temas específicos y tenemos soluciones. Necesitamos un plan más abarcativo para que aborde las cuestiones de Viajes. En cuanto a la cuestión de los idiomas y la interpretación y la traducción, confiamos en los miembros de nuestra comunidad para que nos hagan saber sus preocupaciones en este aspecto especial en la comunidad franco parlante, en Norteamérica y en la comunidad hispano parlante. Y cualquier otra persona en otra región o en otra parte del mundo que tenga temas a presentar lo puede hacer, ya sea en inglés, porque necesitamos personas que nos hagan llegar sus preocupaciones para poder expresarlas.

El tercer tema nos llevaría demasiado tiempo. Definitivamente hay una preocupación constante en cuanto a las cuestiones básicas de cumplimiento y el manejo de partes contractuales. No estamos yendo a ningún lado, hace más de un año que estamos yendo y viniendo con el tema de cumplimiento y se ha hecho muy poco progreso, pero a largo plazo hay más retraso que avance. Yo sé que Heidi está en la llamada y quizás Heidi pueda hacer algún comentario. Pero yo he prometido muchísimas respuestas a lo largo de todo el tiempo, respecto del cumplimiento, pero no las hemos tenido por parte del Departamento de Cumplimiento. Entonces quizás Heidi pueda responder algunas de las preguntas. Pero me parece que la cuestión es mucho más seria.

---

Podemos comenzar con este grupo de trabajo para tratar este tema, pero quiero recordarles a todos que este tema de la funcionalidad de cumplimiento va mucho más allá. Recibimos un informe del Presidente sobre cumplimiento y el tema no está resuelto. Muchísimas gracias.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Garth. Vamos a tomar su intervención para tratar varios de los problemas que tienen que ver con el tema de Gobernanza Global y con los temas de Cooperación Institucional y Práctica, del capítulo 4.

Muchas gracias por sus comentarios y veremos de qué manera y hasta qué punto podemos integrarlos en la próxima versión del documento R3 que dará comienzo a la nueva etapa y que repercutirá en la reunión número 46 del ICANN en Beijing. Muchas Gracias, Garth. No veo que haya otra mano levantada, por el momento, así que vamos a esperar que hagan comentarios; pero mientras tanto me gustaría señalar que tuve varios comentarios a través de otros canales o medios de comunicación y me gustaría expresar algunas de estas preocupaciones que nos hicieron llegar. No tengo sus nombres porque estas personas no se encuentran en la llamada, pero sí quisiera expresar esas preocupaciones.

Una de ellas tiene que ver con las recomendaciones respecto del Modelo de Múltiples Partes Interesadas y su sistema. Nuestra tercera recomendación dice: "Abordar la diversidad de las prácticas de los dominios de alto nivel con código de país en contraposición con los estándares generales y las mejores prácticas del ICANN". Y hubo aquí una cuestión expresada, donde se establece una situación que podría ser muy difícil de abordar y de armonizar -y que debemos abordar en conjunto- y tiene que ver con las prácticas de los ccTLDs y de los gTLDs. Ese sería un punto.

Otro punto mencionado también por esa persona tiene que ver con el documento R3 y dice que el mismo es incorrecto porque llega en un momento incorrecto y que se debería continuar con el trabajo del documento. No tengo una respuesta muy clara para dar, a pesar de mi larga experiencia. Pero he visto que hubo muchos comentarios por parte

---

del sector industrial que decían que no es el momento para una reforma real o que no es el momento para una revisión completa de toda la legislación del ICANN. Pero esas son personas que se oponen a tener una generalidad global y a las recomendaciones que se puedan hacer al respecto. Por lo tanto, se requiere un estudio externo. Esta sería mi respuesta a estos comentarios. Yo he estado en la Junta y sé muy bien cómo se trabaja.

Finalmente, el último comentario que se nos hizo dice que el nuevo CEO está haciendo un buen trabajo y que la situación ya está cambiando y estoy absolutamente de acuerdo con esto. He tenido varias reuniones con el nuevo CEO y creo que lo interesante de este seminario web es poder tener una discusión abierta y luego que pueda ser discutido en nuestra próxima reunión en Beijing. Debemos tener en cuenta que no hemos definido el documento R3 del todo y que tenemos en cuenta lo que dice el nuevo CEO.

Estos son los tres puntos más importantes que han mencionado las personas que nos han hecho llegar sus comentarios. Veo que ahora Chuck ha levantado la mano y que quiere hacer un comentario.

CHUCK GOMES:

Gracias, Jean-Jacques. Me gustaría hacer referencia a esos comentarios. Quizás tienen que ver con la última pregunta que hice porque el documento dice que la meta es darle consentimiento informado a todos los representantes o a los gobiernos que se representan en el GAC. Creo que esto se trata en el documento. El GAC necesita más que un rol de asesoramiento, ¿es esto así?

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Voy a responder el comentario de Chuck.

En esta etapa no estamos impulsando o podemos decir que no estamos focalizándonos en que la ICANN haga cambios radicales o se embarque en etapas de cambio totalmente radical. Porque como se sabe, el GAC solo puede operar bajo el principio de consenso. Esto es algo

---

sumamente importante, se cuentan las voces que participan. Eso sería el primer comentario.

Lo segundo, Chuck, que me gustaría decir es que según mi experiencia en el GAC hay una gran distancia entre un pequeño grupo de estados. Y cuando digo "estados" no me estoy refiriendo a Delaware, por ejemplo, sino que estoy hablando en general. Están representados de diferentes maneras, algunos delegados tienen acceso directo al nivel decisorio dentro de sus gobiernos y otros no tienen siquiera idea o están a unos seis o diez pasos de ese nivel decisorio o de toma de decisiones.

Esto es un desbalance difícil de manejar, entonces a través de un mayor intercambio a través de todas las estructuras del ICANN podemos crear más consciencia de cuáles son los pasos a seguir para ello. Y esto quiere decir que se puede hacer más armonioso para todos los representantes presentes de aquellos países que son parte del GAC. ¿Esto responde en parte a su pregunta, Chuck?

CHUCK GOMES:

Sí, Jean-Jacques, esto ayuda, pero quisiera avanzar un poco.

Quisiera hablar también del GAC y del At-Large porque usted mencionó el sistema de Múltiples Partes Interesadas, donde se habló de transformar las reglas de los Comités Asesores y de At-Large para tener un mayor compromiso y mayor formación de políticas. En cuanto al At-Large, de alguna manera eso me sorprende porque mi punto de vista desde la perspectiva del GNSO es que el At-Large está más que muy involucrado en el desarrollo de políticas. No imagino cómo el At-Large podría estar más involucrado en el desarrollo de políticas, así que cualquier cosa que usted diga al respecto, me ayudaría muchísimo.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Chuck. Evan va a responder a este comentario. Evan, le cedo la palabra.

---

EVAN LEIBOVITCH:

Tengo dos respuestas, en teoría.

Esto tiene que ver en parte con el programa de los nuevos gTLDs. Tenemos una situación en la cual los gobiernos no han trabajado o participado en las etapas tempranas de esto, de este proceso de desarrollo de políticas. Y luego vienen con sus preocupaciones a las reuniones del ICANN y hacen demandas o pedidos o reclamos. Entonces creo que esto se da de una manera bastante confrontativa y no fue así desde el principio. Entonces no parece haber una posibilidad de que hayan participado en un PDP en las etapas tempranas. Entonces la única manera de solucionar esto es esperar a que termine el proceso y comunicar el resultado al final del mismo para que se pueden hacer comentarios sobre la base del producto final porque si no, se interviene en la evolución de ese producto.

Por ejemplo, si podemos tener participación en las etapas tempranas de un proceso, hasta cierto punto el ALAC es responsable de esto, pero también tienen que ver los otros grupos que trabajan en toda la comunidad. Y muchas veces estos grupos hacen comentarios sumamente negativos, por ejemplo la gente del GNSO y por supuesto, no hay manera de llegar a un acuerdo. Creo que una mayor participación en otras etapas y una mayor participación de los grupos de trabajo, evitaría la confrontación de algunas partes del GNSO que dicen que el ALAC no está de acuerdo con tal y cual asunto. Entonces ahí se arruina todo lo que tiene que ver con el consenso. Eso es lo que está pasando así que Jacques, yo tomaría el punto y lo integraría en el ecosistema. El GAC tiene muchos problemas, pero no está totalmente integrado y creo que es un tema que debemos abordar.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Chuck y le voy a dar la oportunidad de responder a eso.

CHUCK GOMES:

Gracias a ambos. Creo que ustedes saben que estoy en la misma página que ustedes respecto de la integración del GAC y cómo lograrla. En cuanto al At-Large -y pido disculpas por el comentario que se hizo en el

---

grupo de trabajo- hay áreas específicas donde el At-Large no ha estado totalmente integrado con respecto al proceso de desarrollo de políticas del GNSO, lo cual me sorprendió. Pero estas cosas suceden debido a la diversidad de nuestros grupos, entonces creo que ustedes respondieron a mi pregunta y seguramente tenemos diferencias en cuanto a pensar que el At-Large tiene que tener un rol mayor que el que tiene actualmente. Gracias.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Chuck. Evan, ¿quisiera responder a esto? Caso contrario, vamos a darle la palabra a otros oradores.

EVAN LEIBOVITCH: Mi único comentario, Chuck, es que hay una declaración formal en la cual hemos presentado nuestro desacuerdo respecto a algunos puntos. El documento es un intento de decir que estos son los problemas a abordar y tenemos que comenzar con las discusiones. Y estas son las posibles soluciones que podemos plantear, pero no necesariamente es la respuesta final.

JEAN-JACQUES SUBRENAT: Gracias, Evan.

Me gustaría ver si hay alguna otra intervención. ¿Hay alguien más que quisiera hacer algún comentario o pregunta o sugerencia para poder avanzar con el ejercicio que hemos iniciado? No veo a nadie que haya levantado la mano en la sala del chat. Veo que Paul Díaz ha hecho un comentario, el tema de que el GAC se involucre más en los procesos de desarrollo de políticas tempranas. Fue el foco de atención del ATRT en su recomendación número 12 y el ICANN dice que este tema fue tratado, pero realmente sigue siendo un tema de debate.

Garth por otro lado dice que este documento puede causar problema y destruir al ICANN porque realmente es un sistema frágil. Yo no estoy de acuerdo con esta opinión, todo lo contrario. Teniendo en cuenta que son las 15:51 UTC, me gustaría dar cierre a esta sesión con los comentarios

---

respecto de cómo seguir. Por lo tanto le voy a pedir a Evan que tome la palabra para finalizar con esta discusión. Evan, adelante por favor.

EVAN LEIBOVITCH:

Gracias. Básicamente, en primer lugar quiero decir que con respecto a los detalles técnicos, hay un proceso de comentarios públicos abiertos para esto. No muy a menudo el ALAC puede iniciar este tipo de procesos. Hay uno abierto sobre el documento R3, así que con todo gusto recibiremos su participación, sus intervenciones.

Heidi menciona algo (yo me la pasé por alto, desafortunadamente), dice que Thomas Lowenhaupt había hecho una pregunta respecto de los temas de Gobernanza de Internet. ¿Podemos hacer un comentario sobre esta pregunta? ¿Podemos hacer un comentario sobre las necesidades y las implicancias relativas a esto, a esta recomendación? No sé si Jean-Jacques quiere decir algo. *(Continúa hablando Evan Leibovitch).*

Una de las cosas que siempre me parecieron muy extrañas al leer los Estatutos del ICANN es la obligación fiduciaria de los Directores del ICANN hacia la ICANN y no hacia el público, sobre todo tratándose de una organización sin fines de lucro. La lealtad es hacia la institución y no hacia las personas que la institución tiene que beneficiar. Esto es una manera sutil de cambiar la forma en que puede operar la ICANN.

La idea de que la Junta Directiva sea un Comité Ejecutivo de la comunidad del ICANN hace que la Junta Directiva sea un canal dentro de este proceso ascendente, de abajo hacia arriba. De la manera en que suceden las cosas actualmente, vemos que esto no siempre es así. En lugar de hablar acerca de cosas específicas, acerca del rol de la Junta Directiva, etc., esta declaración tiene por intención abrir el debate sobre el rol de la Junta Directiva del ICANN. ¿Está allí para responder a la comunidad, para guiar o es una cosa híbrida entre ambas opciones? Creo que esto debe ser tratado, abordado. Personalmente no me siento muy a gusto con esto y creo que hay implicancias con esto de la forma en que el ICANN está funcionando u operando actualmente. Esto, de hecho, ha hecho que tengamos que actuar de manera que no siempre le dan una respuesta a la comunidad que se supone que tenemos que



---

servir. Esta es mi postura personal, por supuesto, y le damos la bienvenida a la participación de otras personas al respecto.

JEAN-JACQUES SUBRENAT:

Gracias, Evan. Bien, no veo que nadie más tenga su mano levantada y se nos había asignado una hora para esta teleconferencia. Nos quedan 5 minutos, entonces también me gustaría ver el camino a seguir o cómo avanzar al respecto.

Creo que tenemos tres pasos a partir de este seminario web y hasta la reunión del ICANN en Beijing. Creo que la 46 o la 47, no sé. En primer lugar, estamos –como dijo Evan- en el período de comentarios públicos. Entonces todos ustedes que participaron del seminario web y otras personas también, por supuesto que son muy bienvenidos a dejar sus comentarios en el espacio indicado a tal efecto en el sitio web del ICANN. No vamos a hacer ningún resumen del debate del día de hoy y lo vamos a publicar en ese espacio.

En segundo lugar, en cuanto se termine el período de comentarios públicos, vamos a tener en cuenta un compendio, si se quiere, de todo lo dicho durante el período de comentarios públicos y veremos cuáles pueden ser integrados al documento R3. Nosotros tenemos una mentalidad abierta al respecto. Estamos viendo qué tipo de cambios se pueden introducir. Y por último, quiero hablar acerca de Beijing. Esperamos tener una sesión pública, no solamente con la gente dentro del ICANN, que están participando de esta llamada en el día de hoy, sino también con quienes estén interesados en un concepto mucho más amplio de Gobernanza, no solo en lo que tiene que ver con la Internet, sino en un concepto más amplio. Quizás haya altos funcionarios del gobierno en Beijing, personas que vienen estudiando el tema de la Gobernanza desde hace mucho tiempo y que quieran participar.

El objetivo de esto es poder tener un documento R3 que luego será publicado por segunda vez en una versión aumentada y mejorada que será distribuida para que se puedan hacer comentarios sobre esta nueva versión por parte de personas que están un poco más allá de la esfera del ICANN, de ser necesario. ¿Por qué adoptamos este enfoque? Porque

---

creemos que es interesante y esencial contar con los puntos de vista de la gente que está dentro del ICANN, pero a veces también es necesario presentar nuestros puntos de vista desde dentro del ICANN ante la realidad, someterlos a la prueba de la realidad si se quiere, por parte del mundo exterior, por personas que no necesariamente están relacionadas con esta temática de Internet y el paso posterior, entonces, será publicar en línea una suerte de resumen de este documento R3 y la sugerencias o los debates a los cuales nos ha conducido.

Ese sería nuestro próximo cronograma de acción y con respecto al contenido o a la sustancia o a los antecedentes, quiero decir que hay cierta convergencia entre el contenido del documento R3 y las inquietudes o preocupaciones del ATRT. Hay una convocatoria a candidatos para el equipo de ATRT y sería interesante ver hasta qué punto parte de las inquietudes del documento R3 son también las mismas inquietudes que formarán parte del próximo ejercicio del ATRT.

Por último, quiero hablar de las consecuencias de la Asamblea General de la UIT. Creo que en estas últimas dos semanas ha quedado bien en claro que no tenemos a los estados soberanos por una parte y luego por otra parte a los proveedores y a los usuarios y a los miembros del círculo comercial por otra parte, sino que hay una serie de estados soberanos, por una parte. Y por otra parte, no es que haya una oposición, pero al menos hay un enfoque diferente del de los estados o un enfoque que es distinto entre los estados y las partes interesadas del ICANN, que seguramente tiene que ver con los usuarios, los cuales el ALAC representa, sobre todo en aquellos países donde la libertad de expresión es realmente un privilegio y donde abunda la censura.

Entonces creo que esto es lo que está en juego si tenemos en cuenta el panorama general. Espero que no los hayamos aburrido con esta presentación del documento R3. Nos gustaría recibir más aportes de la comunidad, de todos los que participaron en esta llamada, pero esperamos que esto haya sido de utilidad para ustedes. Les agradecemos sinceramente por su tiempo para participar en este seminario web. Evan toma la palabra.

- 
- EVAN LEIBOVITCH: Quiero agradecerles a todos. Es muy gratificante ver todas las personas que participaron en esta llamada, las veo en el chat. Espero poder participar con todos ustedes y con muchas personas más, me complace mucho ver el interés en este tema y como dijo Jean-Jacques, este es un trabajo en curso, es una conversación. Esto no es algo que ya ha quedado definido, sino más bien algo que creíamos que era necesario hacer. Es una nueva iniciativa de At-Large, es decir tratar de tener una conversación en lugar de estar siempre reaccionando después de que suceden las cosas. Les quiero agradecer mucho a todos ustedes por participar, por escuchar y espero que sigamos en contacto con ustedes, ya sea en forma individual o colectiva.
- JEAN-JACQUES SUBRENAT: Muchas gracias. Quiero que Heidi nos indique si hay algo que debemos agregar antes de dar por finalizada la llamada.
- HEIDI ULLRICH: Gracias, Jean-Jacques. Quiero decir que la grabación de esta llamada será enviada a los participantes registrados en la lista, a la brevedad.
- JEAN-JACQUES SUBRENAT: Bueno, muchas gracias. Muchas gracias por sus comentarios. Como dijo Evan, el período para comentarios ya está abierto. Por favor, hagan sus comentarios. Nos encantaría saber cuáles son sus puntos de vista y poder tenerlos en cuenta para la nueva versión de este documento R3. Muchas gracias al personal, muchas gracias a los intérpretes. Nos veremos pronto.
- EVAN LEIBOVITCH: Sí. Y también Felices Fiestas para todos. Muchas gracias.